

Classe des Sciences humaines
Klasse voor Menswetenschappen

19.V.2026

Des brahmanes au crâne: itinéraires d'un dialogue de sagesse

par

Selin ALTUNSOY*

MOTS-CLÉS. — Alexandre le Grand; Hikâye; Jāmī; 'Alī Shīr Navā'ī; *Kerem ile Aslı*; Crâne parlant; Ossements; Voyage initiatique; Littérature populaire turque; Tradition alexandrine.

RÉSUMÉ. — Cette communication analyse la scène du crâne dans la hikâye anatolienne *Kerem ile Aslı* en la situant dans un ensemble plus large de récits de sagesse liés à Alexandre le Grand. Elle propose de ne pas y voir un simple motif de type *memento mori*, mais l'une des formes d'un mécanisme narratif récurrent: la rencontre, au cours d'un périple, d'une figure liminaire (sage, mendiant, os, crâne) qui suspend l'action et ouvre un échange sapiential. À partir de scènes alexandrines grecques, arabes et persanes (brahmanes, vieil homme retournant des os, *beggar king*) et de leurs réélaborations chez Jāmī et Navā'ī, on montrera que ces épisodes contribuent à transformer le récit de conquête en parcours de sagesse. La scène de *Kerem ile Aslı* apparaît alors comme la transposition, dans un contexte populaire et amoureux, de ce même schéma: l'amant errant devient auditeur d'une parole de vérité issue du monde des morts, selon ce que l'on peut appeler un «dialogue de sagesse migrateur» reliant Alexandre à Kerem.

KEYWORDS. — Alexander the Great; Hikâye; Jāmī; 'Alī Shīr Navā'ī; *Kerem ile Aslı*; Talking Skull; Bones; Journey of Initiation; Turkish Folk Literature; Alexandrian Tradition.

SUMMARY. — *From the Brahmins to the Skull: Itinerary of a Dialogue of Wisdom.* — This presentation analyses the passage about a dialogue with a skull in the folk hikaye of *Kerem ile Aslı* by situating it within a broader corpus of wisdom narratives associated with Alexander the Great. Rather than viewing it as a mere *memento mori* motif, it argues that it is a recurring narrative mechanism: the encounter, during a journey, with a liminal figure (such as a wise man, a beggar or bones and skulls) who suspends the action and initiates a sapiential exchange. It will be shown that these episodes, originating from Greek, Arabic and Persian Alexandrine scenes (Brahmins, an old man turning over bones, the beggar king) and reinterpreted in the works of Jāmī and Navā'ī, contribute to transforming the conquest story into a wisdom journey. The *Kerem ile Aslı* episode then appears as a transposition, in a popular and romantic context, of this same pattern: the wandering lover becomes the recipient of a word of truth from the underworld, in what might be termed a “dialogue of migratory wisdom”, linking Alexander to Kerem.

* Département d'enseignement de Langues et Lettres, Faculté de Lettres, Traduction et Communication, Université Libre de Bruxelles.

Email : selin.altunsoy@ulb.be